



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 19. september 2018
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0324 (NLE)

11928/18
ADD 1

WTO 230
MAP 16
MI 616
COASI 216

MÄRKUS

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Saaja: Alaliste esindajate komitee / nõukogu

Komisjoni dok nr: 11926/18 ADD 1

Teema: ELi tingimused Austraalia ühinemisele riigihankelepinguga

Delegatsioonidele edastatakse ELi tingimused Austraalia ühinemisele riigihankelepinguga.

ELi TINGIMUSED AUSTRALIA ÜHINEMISELE RIIGIHANKELEPINGUGA

Austraalia ühinemisel riigihankelepinguga:

– sõnastatakse Euroopa Liidu kohustusi käsitleva I liite 1. lisa 2. jao („ELi liikmesriikide keskvalitsuste tasandi hankijad“) 3. punkt järgmiselt:

„3. Ameerika Ühendriikide; Kanada; Jaapani; Hongkongi, Hiina; Singapuri; Korea; Armeenia; Taiwani, Penghu, Kinmeni ja Matsu omaette tolliterritooriumi, Uus-Meremaa ning Austraalia kaupade, teenuste, tarnijate ja teenuseosutajate puhul järgmiste tärniga märgistamata keskvalitsuste tasandi hankijate hanked.“

– Euroopa Liidu kohustusi käsitleva I liite 1. lisa märkuste 2. märkust muudetakse järgmiselt:

„2. XVIII artikli sätteid ei kohaldata Jaapani, Korea, Ameerika Ühendriikide ja Austraalia tarnijate ja teenusepakkujate suhtes muude lepinguosaliste tarnijate ja teenusepakkujatega (kes ELi asjaomaste õigusnormide kohaselt on väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad) sõlmitud lepingute vaidlustamise puhul seni, kuni EL nõustub, et nad ei kasuta enam diskrimineerivaid meetmeid teatavate omamaiste väikeettevõtjate ja vähemustele kuuluvate ettevõtjate eelistamiseks.“

Austraalia ühinemisel riigihankelepinguga:

– Euroopa Liidu kohustusi käsitleva I liite 2. lisa märkuste 1. märkuse alla punkti g järele lisatakse järgmised punktid:

„h) piirkondliku ja kohaliku tasandi hankijate (määrusele (EÜ) nr 1059/2003 (muudetud redaktsioon) vastavate NUTS 2 ja NUTS 3 tasandil loetletud haldusüksuste ja väiksemate haldusüksuste hankijate) hanked seoses Austraalia päritolu kaupade, teenuste, tarnijate ja teenuseosutajatega;

i) piirkondlike hankijate hanked vahemikus 200 000 SDRi kuni 355 000 SDRi ja käesoleva lisaga hõlmatud avalik-õiguslike asutuste hanked vahemikus 200 000 SDRi kuni 400 000 SDRi seoses Austraalia päritolu tarnijate ja teenuseosutajate kaupade ja teenustega;

j) järgmised käesoleva lisaga hõlmatud hankijate hanked:

i mootorsõidukid vastavalt järgmistele koondnomenklatuuri (CN) gruppidele:

- 8702 Mootorsõidukid vähemalt kümne inimese veoks, k.a juht
- 8703 Sõiduautod ja muud mootorsõidukid peamiselt reisijateveoks (v.a rubriigis 8702 nimetatud), k.a universaalid ja võidusõiduautod
- 8704 Mootorsõidukid kaubaveoks
- 8705 Eriotstarbelised mootorsõidukid, v.a sõidukid peamiselt reisijate- või kaubaveoks (näiteks tehnoabiautod, autokraanad, tuletõrjeautod, betoonisegamisautod, tänavapühkimis- ja tänavakastmisautod, liikuvad töökojad, röntgeniautod)
- 8711 Mootorrattad (k.a mopeedid) ja abimootoriga jalgrattad, külgkorviga või ilma; külgkorvid
- 8713 Puudega inimestele mõeldud sõidukid, ka mootoriga või muu mehaanilise jõuallikaga

ii mootorsõidukite osad vastavalt järgmistele koondnomenklatuuri (CN) gruppidele:

- 8706 00 Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite šassiid koos mootoriga
- 8707 Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite kered (k.a kabiinid)
- 8708 Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite osad ja tarvikud
- 8714 Osad ja tarvikud rubriikide 8711–8713 sõidukitele
- 8716 Haagised ja poolhaagised; muud mehaanilise jõuallikata sõidukid; nende osad

seoses Austraalia päritolu tarnijate ja teenusepakkujatega.“

– Euroopa Liidu kohustusi käsitleva I liite 2. lisa märkuste 2. märkust muudetakse järgmiselt:

„(2) XVIII artikli sätteid ei kohaldata Jaapani, Korea, Ameerika Ühendriikide ja Austraalia tarnijate ja teenusepakkujate suhtes muude lepinguosaliste tarnijate ja teenusepakkujatega (kes ELi asjaomaste õigusnormide kohaselt on väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad) sõlmitud lepingute vaidlustamise puhul seni, kuni EL nõustub, et nad ei kasuta enam diskrimineerivaid meetmeid teatavate omamaiste väikeettevõtjate ja vähemustele kuuluvate ettevõtjate eelistamiseks.“

Austraalia ühinemisel riigihankelepinguga lisatakse Euroopa Liidu kohustusi käsitleva I liite 3. lisa märkuste 6. märkuse alla punkti r järele järgmised punktid:

„s) järgmistes valdkondades tegutsevate hankijate hanked:

i käesoleva lisa ga hõlmatud joogivee tootmine, transport või jaotus;

ii käesoleva lisaga hõlmatud elektrienergia tootmine, transport või jaotus;

iii käesoleva lisaga hõlmatud lennujaamateenused;

iv käesoleva lisaga hõlmatud meresadama- või siseveesadamateenused või muude terminaliteenused;

v käesoleva lisaga hõlmatud linnaraudtee-, trammi-, trollibussi- või bussiteenused; ning

vi käesoleva lisaga hõlmatud raudteetransport;

seoses Austraalia päritolu tarnete, teenuste, tarnijate ja teenusepakkujatega.“
